



- EN Instruction manual
- NL Gebruiksaanwijzing
- FR Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.



Coffee Maker Classic Black Deluxe 01.246007.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TELEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



PARTS DESCRIPTION

- Tank cover
- Coffee basket
- Tank
- Base
- Glass jug
- Display
- Hour button
- Min button
- On/off button
- Prog button

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.)
- For a perfect taste, carry out 2 or 3 boil processes with fresh water (without coffee). Once all the water had passed through, switch the appliance off and let it cool down during 5 minutes. Then repeat the process with fresh water.
- Before using for the first time, advised you to wash the machine three times with one pint of plain white vinegar
- By brewing coffee mode, of course, without coffee powder!

USE

- Open the top cover and fill the water tank with fresh, clean water up to the level corresponding to the number of cups of coffee required. The number of cups can be read on the water level indicator.
- Open the basket and put the paper filter in the coffee basket.
- Put ground coffee in the paper filter with the measuring spoon according to your personal taste.
- Close the top cover. Press the on/off button. The on/off button will light up and the coffee maker will start working.
- When you remove the jug from the appliance, a non-drip valve will automatically operate to stop any drops of coffee dripping onto the hotplate. Replacement of the jug automatically opens the non-drip valve and allows any remaining coffee to filter through into the jug.
- Wait until the brewing process is finished and the filter is empty. To turn off the coffee machine, press the on/off button. The red LED light will turn off to indicate that the coffee maker has been switched off.
- After the coffee is brewed, the unit will preserve heat, and will power off automatically in 40 minutes to save power. If there is no need to preserve heat, please press "ON/OFF" button and the unit will stop working.

Setting the clock

- Press the "prog" button once. The word "clock" will start flashing in the display. Use the "hour" and "min" buttons to adjust the time, while "clock" is still flashing. Press and hold the buttons to adjust faster.

Setting the timer

- Press the "prog" button twice. The word "timer" will start flashing in the display. Use the "hour" and "min" buttons to adjust the time, while "timer" is still flashing. Press and hold the buttons to adjust faster.
- Press the "prog" button again when you've set the desired time. The "prog" button will remain lit, and the coffeemaker will start at the time you've set.
- Press the "prog" button again to cancel the timer. The LED in the "prog" button will go out.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.

- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at <http://www.service.princess.info/>

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.

- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze onder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiele omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Deksel van het reservoir
- Koffiehouder
- Reservoir
- Onderstel
- Glazen kan
- Display
- Knop Uren
- Knop Min.
- Aan/uit-knop
- Knop Prog

VOORGAANG AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Sluit het netsnoer op het stopcontact aan. (Let op: Controleer voordat u het apparaat gaat aansluiten of het op het apparaat aangegeven voltage met de plaatselijke netspanning overeenkomt.)
- Voer voor een perfecte smaak het koffiezetproces 2 of 3 maal met vers water uit (zonder koffie). Schakel zodra al het water is doorgelopen het apparaat uit en laat het 5 minuten afkoelen. Herhaal vervolgens de procedure met zuiver water.
- Wij adviseren u het apparaat voordat u het voor de eerste keer gaat gebruiken driemaal met een halve liter witte azijn door te spoelen.
- Gebruik hiervoor de koffiezetmodus, maar natuurlijk zonder koffiepoeder!

GEBRUIK

- Open de bovenkap en vul het waterreservoir met vers, schoon water tot het niveau van het gewenste aantal koppen koffie. Het aantal koppen kan op de waterniveau-indicator worden afgelezen.
- Open de houder en plaats het papieren filter in de koffiehouder.
- Vul met behulp van de maatschep het papieren filter met gemalen koffie naar uw persoonlijke smaak.
- Sluit daarna de bovenkap. Druk op de aan/uit-schakelaar. De aan/uit-knop gaat branden en het koffiezetapparaat treedt in werking.

- Als u de kan uit het apparaat verwijdert, zal een anti-druppelstop automatisch in werking treden om te voorkomen dat druppels koffie op de warmhoudplaat vallen. Bij het terugplaatsen van de kan zal de anti-druppelstop weer opengaan en kan de resterende koffie door het filter in de kan lopen.
- Wacht tot de koffie geheel is doorgelopen en het filter leeg is. Druk op de aan/uit-knop om het koffiezetapparaat uit te schakelen. Het rode ledlampje zal uitgaan om aan te geven dat het koffiezetapparaat is uitgeschakeld.
- Nadat de koffie is gezet, zal het apparaat de koffie warm houden en na 40 minuten zal de voeding automatisch uitschakelen om energie te besparen. Druk als de koffie niet warm hoeft te worden gehouden op de "ON/OFF"-knop en het apparaat schakelt uit.

De tijd instellen

- Druk eenmaal op de knop "prog". Het woord "clock" gaat in de display knipperen. Gebruik de knoppen "hour" en "min" om de tijd aan te passen terwijl "clock" nog steeds knippert. Druk om de tijd sneller aan te passen op deze knoppen en houd ze ingedrukt.
- De timer instellen
 - Druk tweemaal op de knop "prog". Het woord "timer" gaat in de display knipperen. Gebruik de knoppen "uren" en "min" om de tijd aan te passen op deze knoppen en houd ze ingedrukt.
 - Druk als u de gewenste tijd heeft ingesteld nogmaals op de knop "prog". De knop "prog" blijft branden en het koffiezetapparaat zal op de door u ingestelde tijd starten.
 - Druk nogmaals op de knop "prog" om de timer uit te zetten. De led in de knop "prog" gaat uit.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gegoed, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op <http://www.service.princess.info/>

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :

- cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
- hotels, motels et autres environnements de type résidentiel
- environnements de type chambre d'hôtes
- fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

- coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail
- hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- environnements de type chambre d'hôtes
- fermes.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Cache de réservoir
- Panier à café

- Réservoir
- Base
- Bol en verre
- Écran
- Bouton Heures
- Bouton Minutes
- Bouton Marche/arrêt
- Bouton Prog

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film ou le plastique protecteur de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil.)
- Pour un goût parfait, exécutez 2 ou 3 processus d'ébullition avec de l'eau fraîche (sans café). Une fois toute l'eau passée, arrêtez l'appareil et laissez-le refroidir durant 5 minutes. Répétez alors le processus avec de l'eau fraîche.
- Avant une première utilisation, il est conseillé de nettoyer la machine à trois reprises avec un demi-litre de vinaigre blanc normal
- En mode brassage de café, bien entendu, sans poudre de café !

UTILISATION

- Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau claire et fraîche jusqu'au niveau correspondant au nombre de tasses de café requises. Le nombre de tasses est indiqué sur l'indicateur de niveau d'eau du réservoir.
- Ouvrez le panier et placez le papier filtre dans le panier à café.
- Dosez le café moulu dans le papier filtre avec la cuillère de dosage, selon votre goût personnel.
- Fermez le couvercle supérieur. Appuyez sur le bouton marche/arrêt. Le bouton marche/arrêt s'allume et la cafetière se met en marche.
- Lorsque vous retirez la verseuse de l'appareil, le système anti-goutte est automatiquement activé et empêche le café de goutter sur la plaque chauffante. Lorsque vous remplacez la verseuse, le système anti-goutte s'ouvre et l'écoulement du café filtré dans la verseuse se poursuit.
- Attendez que le processus de préparation du café soit terminé et que le filtre soit vide. Pour éteindre la machine à café, appuyez sur le bouton marche/arrêt. La LED rouge s'éteint et indique que la cafetière a bien été mise hors tension.
- Une fois le café brassé, l'unité préserve sa chaleur et se coupe automatiquement après 40 minutes pour économiser l'énergie. S'il est inutile de préserver la chaleur, appuyez sur le bouton "ON/OFF" et l'unité s'éteint.

Réglage de l'heure

- Appuyez une fois sur le bouton "prog". Le mot "clock" commence à clignoter à l'écran. Utilisez les boutons "hour" et "min" pour régler l'heure pendant le clignotement de "clock". Appuyez sur les boutons sans relâcher pour aller plus vite.

Réglage du temporisateur

- Appuyez une fois sur le bouton "prog" à deux reprises. Le mot "timer" commence à clignoter à l'écran. Utilisez les boutons "hour" et "min" pour régler l'heure pendant le clignotement de "timer". Appuyez sur les boutons sans relâcher pour aller plus vite.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "prog" dès que l'heure voulue est réglée. Le bouton "prog" reste allumé et la cafetière démarre à l'heure réglée.
- Appuyez à nouveau sur le bouton "prog" pour annuler le temporisateur. La LED du bouton "prog" s'éteint.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Essayez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez pas l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur <http://www.service.princess.info/>

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht

von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
 - In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
 - Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
 - In Frühstückspensionen.
 - In Gutshäusern.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

TEILEBESCHREIBUNG

- Tankabdeckung
- Kaffeekorb
- Tank
- Basis
- Glaskrug
- Anzeige
- Stunden-Taste
- Minuten-Taste
- Ein-/Aus-Taste
- Prog.-Taste

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie das Gerät und die Zubehörteile aus der Schachtel. Entfernen Sie die Aufkleber und die Schutzfolie oder den Kunststoff von dem Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt.)
- Für den perfekten Geschmack führen Sie 2 oder 3 Brühvorgänge mit frischem Wasser durch (ohne Kaffee). Wenn das Wasser komplett durchgelaufen ist, schalten Sie das Gerät ab und lassen Sie es 5 Minuten lang abkühlen. Dann wiederholen Sie den Ablauf mit frischem Wasser.
- Vor dem ersten Einsatz raten wir, die Maschine dreimal mit einem Pint weißen Essig auszuspülen.
- Im Kaffeefrühmodus aber natürlich ohne Kaffeepulver!

GEBRAUCH

- Öffnen Sie die obere Abdeckung und füllen Sie den Wassertank mit frischem, sauberem Wasser bis zur jeweiligen Höhe für die gewünschte Fassenzahl. Die Fassenzahl kann an der Wasserstandskala abgelesen werden.
- Öffnen Sie den Korb und legen Sie den Papierfilter in den Kaffeekorb.
- Geben Sie mit dem Messlöffel Ihrem persönlichen Geschmack entsprechend gemahlene Kaffee in den Papierfilter.
- Schließen Sie die obere Abdeckung. Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste. Die Ein-/Aus-Taste leuchtet auf und die Kaffeemaschine startet.
- Wenn Sie die Kanne vom Gerät wegnehmen, tritt das Tropfoppventil automatisch in Aktion und verhindert, dass Kaffee auf die Heizplatte tropft. Wird die Kanne zurück gestellt, so öffnet sich das Tropfoppventil automatisch und der Kaffee kann weiter in die Kanne gefiltert werden.
- Warten Sie, bis der Brühvorgang beendet und der Filter leer ist. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Kaffeemaschine auszuschalten. Die rote LED geht aus, um anzuzeigen, dass die Kaffeemaschine ausgeschaltet worden ist.
- Nach dem Kaffeebrauen wärmt das Gerät nach. Nach 40 Minuten schaltet es sich automatisch ab, um Strom zu sparen. Wenn Nachwärmen nicht notwendig ist, drücken Sie die Taste "EIN/AUS". Das Gerät schaltet sich aus.

Einstellung der Uhr

- Drücken Sie einmal auf die Taste "Prog". Das Wort "clock" blinkt nun in der Anzeige. Verwenden Sie die Tasten "hour" und "min", um die Zeit einzustellen, solange "clock" noch blinkt. Drücken und halten Sie die Tasten, um die Einstellung zu beschleunigen.
- Einstellung des Timers
 - Drücken Sie zweimal auf die Taste "Prog". Das Wort "timer" blinkt nun in der Anzeige. Verwenden Sie die Tasten "hour" und "min", um die Zeit einzustellen, solange "timer" noch blinkt. Drücken und halten Sie die Tasten, um die Einstellung zu beschleunigen.
 - Drücken Sie die Taste "Prog" erneut, wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben. Die Taste "Prog" bleibt an und die Kaffeemaschine startet zu der eingestellten Zeit.
 - Drücken Sie erneut auf die Taste "Prog", um den Timer auszuschalten. Die LED in der Taste "Prog" geht aus.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Das Äußere des Geräts mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Kühlschlitze eindringt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter <http://www.service.princess.info/>

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, extinguirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Este aparato se ha diseñado para el uso en el hogar y en aplicaciones similares, tales como:
 - zonas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
 - Entornos de tipo casa de huéspedes.
 - Granjas.
- Los niños no pueden jugar con el aparato.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Cubierta del depósito
- Cesta de café
- Depósito
- Base
- Jarra de vidrio
- Visor
- Botón de las horas
- Botón min
- Botón de encendido/pagado
- Botón prog

ANTES DEL PRIMER USO

- Lea el apartado 1 de los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo).
- Para un sabor perfecto, lleve a cabo 2 ó 3 procesos de ebullición solo con agua (sin café). Una vez que haya pasado toda el agua, apague el aparato y déjelo enfriar durante 5 minutos. A continuación, repita el proceso con agua.
- Antes de usar por primera vez, le recomendamos que lave la máquina tres veces con aproximadamente medio litro de vinagre blanco común
- ¡Mediante el modo de infusión de café, por supuesto, sin café en polvo!

USO

- Abra la cubierta superior y llene el depósito de agua limpia hasta el nivel correspondiente al número deseado de tazas de café. Se puede leer el número de tazas en el indicador del nivel de agua.
- Abra la cesta y coloque el filtro de papel en la cesta de café.
- Ponga el café molido en el filtro de papel con la cuchara medidora de acuerdo a su gusto personal.
- Cierre la cubierta superior. Pulse el botón de encendido/apagado. El botón de encendido/apagado se iluminará y la cafetera empezará a funcionar.
- Cuando retire la jarra del aparato, una válvula antigoteo se activará automáticamente para evitar que caigan gotas de café sobre la placa de calor. Cuando la jarra se vuelve a poner en su sitio, la válvula antigoteo se vuelve a abrir automáticamente y permite que el café restante pase a través del filtro y llegue hasta la jarra.
- Espera hasta que el proceso de preparación concluya y el filtro esté vacío. Para apagar la cafetera pulse el botón de encendido/apagado. La luz LED roja se apagará para indicar que la cafetera se ha apagado.
- Después de preparar el café, la unidad conservará el calor y se apagará automáticamente en 40 minutos para ahorrar energía. Si no hay necesidad de conservar el calor, presione el botón «ON/OFF» y la unidad dejará de funcionar.
- Ajuste del reloj**
 - Pulse el botón "prog" una vez. La palabra "reloj" comenzará a parpadear en el visor. Utilice los botones "hour" y "min" para ajustar la hora, mientras "clock" sigue parpadeando. Apriete y mantenga apretados los botones para ajustar más rápidamente.
- Ajuste del temporizador**
 - Pulse el botón "prog" dos veces. La palabra "timer" empezará a parpadear en el visor. Utilice los botones "hour" y "min" para ajustar la hora, mientras "timer" sigue parpadeando. Apriete y mantenga apretados los botones para ajustar más rápidamente.

- Pulse el botón "prog" de nuevo cuando haya ajustado la hora deseada. El botón "prog" permanecerá encendido y la cafetera se pondrá en marcha a la hora que haya ajustado.
- Apriete el botón "prog" de nuevo para cancelar el temporizador. El LED del botón "prog" se apagará.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Pase un paño ligeramente húmedo por la parte exterior y asegúrese de que humedad, aceite ni grasa se introducen por las ranuras de ventilación.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

¡Puede encontrar toda la información y recambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos.

- Este aparelho não deve ser utilizado para crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

- Este aparelho destina-se a ser usado em aplicações domésticas e semelhantes tais como:
 - Zonas de cozinha profissional em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.
 - Por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial.
 - Ambientes de dormida e pequeno almoço.
 - Quintas.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Este aparelho não pode ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Tampa do depósito
- Cesto de café
- Depósito
- Base
- Jarro de vidro
- Visor
- Botão das horas
- Botão dos minutos
- Botão de ligar/desligar
- Botão de programa

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de proteção do aparelho.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável e deixe, no mínimo, 10 cm de espaço livre à volta do mesmo. Este aparelho não está adaptado para a instalação num armário ou para a utilização no exterior.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local.)
- Para um sabor perfeito, execute 2 ou 3 processos de fervura com água potável (sem café). Assim que toda a água tenha passado, desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante 5 minutos. De seguida, repita o processo com mais água.
- Antes de utilizar pela primeira vez, aconselhamos a lavagem da máquina três vezes com meio litro de vinagre branco simples
- No modo de preparação de café sem colocar café em pot

UTILIZAÇÃO

- Abra a tampa superior e encha o depósito de água com água potável fria até ao nível correspondente ao número de chávenas de café pretendidas. O número de copos pode ser lido no indicador do nível de água.
- Abra o cesto e coloque o filtro de papel no cesto de café.
- Coloque café em pó no filtro de papel com a colher de medição, de acordo com o seu gosto.
- Feche a tampa superior. Prima o botão de ligar/desligar. O botão de desligar irá acender-se e a máquina de café irá começar a funcionar.
- Ao retirar o jarro do aparelho, uma válvula anti-gotas irá funcionar automaticamente para impedir a queda de quaisquer gotas de café sobre placa elétrica. A recolocação do jarro abre automaticamente a válvula anti-gotas e permite que qualquer café restante seja filtrado para dentro do jarro.
- Aguarde até que o processo de preparação seja concluído e o filtro vazio. Para desligar a máquina de café, prima o botão ligar/desligar. A luz LED vermelha apaga-se para indicar que a máquina de café foi desligada.
- Após a preparação do café, a unidade irá manter o calor e desligar-se automaticamente no prazo de 40 minutos para poupar energia. Caso não seja necessário manter o calor, prima o botão de "ON/OFF" e a unidade desligar-se-á.

Acertar o relógio

- Prima o botão "prog" uma vez. A palavra "clock" irá começar a piscar no visor. Utilize os botões "hour" e "min" para ajustar a hora enquanto a palavra "clock" está a piscar. Mantenha premidos estes botões para ajustar mais rapidamente.

- Prima o botão "prog" duas vezes. A palavra "timer" irá começar a piscar no visor. Utilize os botões "hour" e "min" para ajustar a hora enquanto a palavra "timer" está a piscar. Mantenha premidos estes botões para ajustar mais rapidamente.
- Prima novamente o botão "prog" assim que tiver definido a hora pretendida. O botão "prog" irá permanecer aceso e a máquina de café irá ligar-se à hora que definiu.
- Prima novamente o botão "prog" para cancelar o temporizador. O LED no botão "prog" irá apagar-se.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe o exterior apenas com um pano ligeiramente humedecido garantindo que não entre humidade, óleo ou gordura nas ranhuras de arrefecimento.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou nouro líquido qualquer. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em http://www.service.princess.info!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Questo apparecchio è concepito per uso domestico e applicazioni simili come:
 - Aree cuscine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti lavorativi.
 - Per i clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale.
 - Ambienti di tipo Bed and breakfast.
 - Fattorie.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Per proteggerli dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Coperchio del serbatoio
- Portafiltro del caffè
- Serbatoio
- Base
- Biochiere in vetro
- Display
- Pulsante delle ore
- Pulsante Min
- Pulsante di accensione/spengimento
- Pulsante Prog

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana, stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione indicata sull'apparecchio corrisponda alla tensione locale.)
- Per un gusto perfetto ripetere il processo di ebullicione 2 o 3 volte con acqua fresca (senza caffè). Una volta che tutta l'acqua è passata, spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per 5 minuti. Quindi ripetere il procedimento con acqua fresca.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, si consiglia di lavare la macchina tre volte con mezzo litro di aceto bianco
- In modalità infusione di caffè, ma naturalmente senza caffè in polvere!

USO

- Aprire il coperchio superiore e riempire il serbatoio dell'acqua con acqua fresca e pulita fino al livello corrispondente al numero di tazze di caffè richiesto. Il numero di tazze può essere letto sull'indicatore del livello dell'acqua.
- Aprire il portafiltro e inserire il filtro di carta nel portafiltro del caffè.
- Collocare il caffè macinato nel filtro di carta con il misurino in base ai gusti personali.
- Chiudere il coperchio superiore. Premere il pulsante di accensione/spengimento. Il pulsante di accensione/spengimento si accende e la macchina del caffè entra in funzione.
- Quando si rimuove la caraffa dall'apparecchio, una valvola antigocciaamento si aziona automaticamente per fermare qualsiasi goccia di caffè che sta colando sulla piastra. Il riposizionamento della caraffa apre automaticamente la valvola antigocciaamento e permette al caffè di rimanere al filtrare nella caraffa.
- Attendi fino a che il processo di preparazione sia terminato e che il filtro sia vuoto. Per spegnere la macchina del caffè, premere il pulsante di accensione/spengimento. La spia LED rossa si spegne per indicare che la macchina del caffè è spenta.
- Una volta preparato il caffè, l'apparecchio lo mantiene in caldo e si spegne automaticamente dopo 40 minuti per risparmiare energia. Se non è necessario mantenere in caldo il caffè, premere il pulsante di "ON/OFF" e l'apparecchio termina l'operazione.

Impostazione dell'orologio

Premere il pulsante "prog" una volta. La parola "clock" inizia a lampeggiare sul display. Utilizzare i pulsanti "hour" e "min" per regolare l'ora, mentre il messaggio "clock" sta ancora lampeggiando. Tenere premuti questi pulsanti per regolare più velocemente.

Impostazione del timer

- Premere il pulsante "prog" due volte. La parola "timer" inizia a lampeggiare sul display. Utilizzare i pulsanti "hour" e "min" per regolare l'ora, mentre il messaggio "timer" sta ancora lampeggiando. Tenere premuti questi pulsanti per regolare più velocemente.
- Premere nuovamente il pulsante "prog" dopo aver impostato l'ora desiderata. Il pulsante "prog" rimane acceso e la macchina del caffè si attiva all'ora impostata.
- Premere nuovamente il pulsante "prog" per annullare il timer. Il LED del pulsante "prog" si spegne.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Limpe o solo con un panno leggermente umido assicurandosi che liquidi, olio e grassi non entrino nella fessura di raffreddamento.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detersivi duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

AMBIENTE

- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://www.service.princess.info!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp

- eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Denna apparat är avsedd för hushållsbruk och liknande användningsområden, såsom:
 - Personalkök i butiker, på kontor och i andra arbetsmiljöer.
 - Av gäster på hotell, hotell och andra liknande boendemiöjjer.
 - Bed and breakfast' och liknande boendemiöjjer.
 - Bondgårdar.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och dess kabel utom räckhåll för barn.
- För att undvika elektriska stötår ska du aldrig sänka ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.

BESKRIVNING AV DELAR

- Tanklock
- Kaffekorg
- Tank
- Bas
- Glaskanna
- Display
- Tim-knapp
- Min-knapp
- På/av-knapp
- Prog-knapp

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lädan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Placera enheten på en platt yta och se till att det finns 10 cm fritt utrymme runt enheten. Enheten lämpar sig inte för placering i ett skåp eller för användning utomhus.
- Anslut nåtsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten.)
- För en perfekt smak, utför 2 eller 3 kokningsprocesser med färskt vatten (utan kaffe). När allt vatten har passerat igenom, stäng av apparaten och låt den kylas ner i 5 minuter. Upprepa sedan processen med färskt vatt.
- Innan första användning rekommenderar vi att du tvättar ur maskinen tre gånger med 5 dl ren vit vinäger
- Genom att brygga i kaffelåga, men naturligtvis utan kaffepulver!

ANVÄNDNING

- Öppna locket och fyll vattentanken med färskt rent vatten till den nivå som överensstämmer med antalet koppar kaffe som ska bryggas. Antalet koppar kan avläsas på vattennivåindikatorn.
- Öppna korgen och sätt i pappersfiltret i kaffekorgen.
- Häll i malet kaffe i pappersfiltret med mätkoppen enligt smak.
- Stäng locket. Tryck på/av-knappen. På/av-knappen tänds och kaffebryggaren börjar jobba.
- När du tar bort kanna från apparaten, kommer en droppfri ventil att fungera automatiskt för att stoppa eventuella droppar kaffe att droppa på värmeplattan. Återställande av kanna öppnar automatiskt droppfri ventilen och låter resterande kaffe filterras genom ner i kanna.
- Vänta tills bryggningen är klar och filtret är tomt. För att stänga av kaffebryggaren, tryck på/av-knappen. Den röda LED-lampan släcks för att indikera att kaffebryggaren är avstängd.
- Efter att kaffet bryggs kommer enheten att behålla värmen och stängas av automatiskt efter 40 minuter för att spara ström. Om det inte finns något behov av att behålla värmen, tryck på "ON/OFF" knappen och enheten kommer stängas av.

Ställa in klockan

Tryck på "prog"-knappen en gång. Ordet "clock" kommer att blinka på displayen. Använd "timme"- och "min"-knapparna för att justera tiden medan "clock" fortfarande blinkar. Tryck och håll inne knapparna för att justera snabbare.

Ställa in timern

- Tryck på "prog"-knappn två gång. Ordet "timer" kommer att blinka på displayen. Använd "timme"- och "min"-knapparna för att justera tiden medan "timer" fortfarande blinkar. Tryck och håll inne knapparna för att justera snabbare.
- Tryck på "prog"-knappen igen när du har ställt in önskad tid. "Prog"-knappen fortsätter att lysa och kaffebryggaren startar vid den tid du ställt in.
- Tryck på knappen "prog" igen för att ställa in förinställningen. LED:en i "prog"-knappen släcks.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör utsidan endast med svagt fuktad tygbit för att säkerställa att ingen fukt, olja eller fett kommer in i kylsystemena.
- Rengör apparaten med en fuktigt trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig ner apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

ÖMVGIVNING

ÖMVGIVNING

- Denna apparat ska ej slängas borta vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningstation för elektriskt och elektronisk hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på http://www.service.princess.info!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wyziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.

- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- To urządzenie zaprojektowano do użycia w domu oraz w celu podobnych zastosowań w miejscach takich jak:
 - Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
 - Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
 - Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem
 - Gospodarstwa rolne
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

- Pomieszczenia kuchenne w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- Przez klientów w hotelach, motelach i innych ośrodkach tego typu
- Ośrodki oferujące noclegi ze śniadaniem
- Gospodarstwa rolne

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą używać tego urządzenia. Trzymać urządzenie oraz przewód poza zasięgiem dzieci.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.

OPIS CZĘŚCI

- Pokrywa zbiornika
- Koszyk na kawę
- Zbiornik
- Podstawa
- Szklany dzbanek
- Wyświetlacz
- Przycisk godzin
- Przycisk Min
- Przycisk wł./wyl.
- Przycisk Prog

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyjąć z pudełka urządzenie i akcesoria. Usunąć z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieścić na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewnić minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użytkowania na wolnym powietrzu
- Podczas kabli zasilający do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej.)
- Aby zapewnić doskonały smak, zagotuj 2 lub 3 razy czystą wodę (bez kawy). Gdy cała woda przeszła przez urządzenie, wylącz je i poczekaj 5 minut aż ostygnie. Następnie powtórz proces z czystą wodą.
- Przed pierwszym użyciem, zaleca się umycie maszyny trzy razy przy użyciu pół litra czystego octu.
- W trybie parzenia kawy, oczywiście bez zmielonej kawy!

UŻYTKOWANIE

- Otwórz górna pokrywe i napełnij zbiornik na wodę świeżą, czystą wodą do poziomu powykazującego żądanej ilości filiżanek kawy. Liczba filiżanek została oznaczona za pomocą wskaźnika poziomu wody.
- Otwórz koszyki i włóż do niego papierowy filtr.
- Wspw w papierowy filtr zmiełoną kawę za pomocą miarki, aby uzyskać odpowiedni smak.
- Zamknąć górna pokrywe. Naciśnij przycisk wł./wyl. Przycisk wł./wyl. zaświeci się i ekspres do kawy zacznie działać.
- Po wycięciu dzbanka z urządzenia automatycznie włączony zostanie zawór zapobiegający kapaniu, aby zapobiec kapaniu kawy na płytę grzejną. Odstawienie dzbanka na miejsce automatycznie otwiera zawór zapobiegający kapaniu, co umożliwia przefiltrowanie do dzbanka pozostałej kawy.
- Zaczekaj na zakończenie procesu parzenia kawy i opróżnienie filtra. Aby wylączyć ekspres do kawy, naciśnij włącznik/wyłącznik. Zgaśnie część z przycisku LED, co oznacza, że ekspres do kawy został wyłączony.
- Po zaparzeniu kawy, urządzenie pozostanie gorące i wylączy się automatycznie po 40



- EN Instruction manual
- FR Gebruiksaanwijzing
- NL Mode d'emploi
- DE Bedienungsanleitung
- ES Manual de usuario
- PT Manual de utilizador
- IT Manuale utente
- SV Bruksanvisning
- PL Instrukcja obsługi
- CS Návod na použití
- SK Návod na použitie
- RU Руководство по эксплуатации



Coffee Maker
Classic Black Deluxe
01.246007.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



[WEEE LOGO]



• Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

ŚRODOWISKO



Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszystkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie: <http://www.service.princess.info/>.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.

- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:

- kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
- V penzionech
- Na státcích a farmách
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, nepoňujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Kryt nádrže
2. Koš na kávu
3. Nádrž
4. Základna
5. Skleněná nádoba
6. Displej
7. Tlačítko Hodina
8. Tlačítko Min
9. Tlačítko zap/vyp
10. Tlačítko prog

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na roviny stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí.)
- Pro dokonalou chuť proveďte 2 nebo 3 postupy varu s čerstvou vodou (bez kávy). Jakmile všechna voda projde, vypněte spotřebič a nechte ho vychladnout po dobu 5 minut. Poté proces opakujte s čerstvou vodou.
- Před prvním použitím je doporučeno přístroj třikrát umýt půl litrem čistého bílého octa
- Dle režimu vaření kávy, samozřejmě, bez kávového prášku!

POUŽITÍ

- Otevřete horní kryt a naplňte nádrž na vodu čerstvou, čistou vodou po hranici odpovídající požadovanému počtu šálků kávy. Počet šálků lze odečíst na indikátoru hladiny vody.
- Otevřete koš a vložte papírový filtr do koše na kávu.
- Vložte mletou kávu odměrkou do papírového filtru dle vaší osobní chuti.
- Zavřete horní kryt. Stiskněte tlačítko zap/vyp. Tlačítko zap/vyp se rozsvítí a kávovar začne pracovat.
- Při vyjmutí konvice ze zařízení se automaticky zapne ventil proti odkapávání, aby zabránil odkapávání kávy na ohřívací plotýnku. Vrácením konvice na místo se ventil proti odkapávání automaticky vypne a umožní tak přefiltrování zbyvajících kávy do konvice.
- Vyčkejte, až je celý proces dokončen a filtr je prázdný. Kávovar vypnete stiskem tlačítka zap/vyp. Červená LED kontrolka zhasne na znamení, že kávovar byl vypnut.

• Poté, co je káva uvařená, si jednotka zachová teplotu, a po uplynutí 40 minut se automaticky vypne, aby šetřila energii. Pokud není potřeba zachovávat teplotu, stiskněte prosím tlačítko zap/vyp a jednota přestane pracovat.

Nastavení hodin

• Stiskněte tlačítko "prog" jednou. Na displeji začne blikat slovo "clock".
• Použijte tlačítka "hour" a "min" pro úpravu času, zatímco "clock" stále bliká. Pro rychlejší úpravu tlačítka stiskněte a podržte.

Nastavení časovače

• Stiskněte tlačítko "prog" dvakrát. Na displeji začne blikat slovo "timer".
• Použijte tlačítka "hour" a "min" pro úpravu času, zatímco "timer" stále bliká. Pro rychlejší úpravu tlačítka stiskněte a podržte.
• Stiskněte znovu tlačítko "prog", jakmile jste nastavili požadovaný čas. Tlačítko "prog" zůstane svítit, a kávovar se spustí v čas, který jste nastavili.
• Pro zrušení časovače stiskněte znovu tlačítko "prog". LED kontrolka v tlačítku "prog" zhasne.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vnější část zařízení otřete lehou navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do chladících otvorů nedostala vlhkost, olej ani tuk.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozí spotřebič.
- Zařízení nikdy nepoňujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na <http://www.service.princess.info/>!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkolvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbejte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávejte spotřebič zapnutý bez dozoru.

- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smiej deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič nepoňarajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - v turistických ubytovniach
 - na farmách

- Deti sa nesmú hrať so spotřebičom.
- Tento spotřebič nesmú používať deti. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič nepoňarajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.

POPIS KOMPONENTOV

1. Kryt nádrže
2. Kôš na kávu
3. Nádrž
4. Podstavec
5. Sklenená nádoba
6. Displej
7. Tlačidlo HODINY
8. Tlačidlo minima
9. Tlačidlo zap/vyp
10. Tlačidlo programu

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Zariadenie a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbejte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.

- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotřebiči zodpovedá napätiu siete.)
- Pre dokonalú chuť vykonajte 2 alebo 3 procesy varu s čerstvou vodou (bez kávy). Keď už všetka voda prešla, vypnite spotřebič a na 5 minút ho nechalte vychladnúť. Potom postup opakujte s čerstvou vodou.
- Pred prvým použitím sa odporúča zariadenie trikrát umyť 0,5 l obyčajného bieleho octu.
- V režime prípravy (vaření) kávy, ale samozrejme bez kávového prášku!

POUŽÍVANIE

- Otvorte horný kryt a naplňte zásobník na vodu čerstvou čistou vodou až do úrovne zodpovedajúcej počtu požadovaných šálok kávy. Množstvo kávy je možné odečítať na odmerke vody.
- Otvorte košík na kávu a vložte doňho papierový filter.
- Do papierového filtra vložte odmerku mletú kávu podľa vlastného vkusu.
- Horný kryt zatvorte. Stlačte tlačidlo zap/vyp. Tlačidlo zapnutia / vypnutia sa rozsvieti a kávovar začne pracovať.
- Keď nádobu zo zariadenia vyberiete, ventil proti odkvapkávaniu sa automaticky zatvorí a zabráni kvapkaniu kávy na platňu. Pri opätovnom vložení nádobu do zariadenia sa ventil proti odkvapkávaniu automaticky otvorí a zvyšná káva sa prefiltruje do nádoby.
- Počkajte, kým sa ukončí proces prípravy kávy a kým bude filter prázdny. Kávovar vypnite stlačením hlavného vypínača zap/vyp. Červený svetelný LED indikátor zhasne, a tým indikuje, že je kávovar vypnutý.
- Po uvarení kávy zariadenie zachováva teplo a po 40 minútach sa automaticky vypne, aby šetrilo energiu. Ak nie je potrebné teplo zachovávať, stlačte tlačidlo hlavného vypínača „ON/OFF“ a prístroj prestane pracovať.

Nastavenie hodín

Raz stlačte tlačidlo „prog“. Na displeji začne blikat slovo „clock“. Pomocou tlačidiel „hour“ a „min“ nastavte čas, kým slovo „clock“ stále bliká. Keď tieto tlačidlá podržíte stlačene, nastavenie prebieha rýchlejšie.

Nastavenie časovača

Tlačidlo „prog“ stlačte dvakrát. Na displeji začne blikat slovo „timer“. Pomocou tlačidiel „hour“ a „min“ nastavte čas, kým slovo „timer“ stále bliká. Keď tieto tlačidlá podržíte stlačene, nastavenie prebieha rýchlejšie. Po nastavení požadovaného času znovu stlačte tlačidlo „prog“. Tlačidlo „prog“ zostane rozsvietené a kávovar sa spustí v čase, ktorý ste nastavili.

- Načasovanie zrušíte, keď tlačidlo „prog“ znovu stlačíte. LED indikátor tlačidla „prog“ zhasne.
- ČISTENIE A ÚDRŽBA**
- Vonkajšie časti utriete iba mierne navlhčenou handričkou a dbejte na to, aby sa vlhkosť, olej alebo masť nedostali do chladiacich otvorov.
 - Spotřebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotřebiča.
 - Zariadenie nikdy nepoňarajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informace a náhradní díly najdete na <http://www.service.princess.info/>!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться за производителем, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистом.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:

- Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
- Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
- Условия типа B&B.
- Фермерские дома.

- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

1. Крышка бака
2. Корзина для кофе
3. Баk
4. Основание
5. Стеклопанная кружка
6. Дисплей
7. Кнопка часов
8. Кнопка минут
9. Кнопка переключения питания
10. Кнопка программы

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Достаньте устройство и принадлежности из упаковки. Удалите с устройства наклейки, защитную пленку или пластик.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Вставьте вилку шнура питания в розетку. (Примечание: Перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, указанное на устройстве, соответствует напряжению сети.)
- Для получения превосходного вкуса выполните 2 или 3 процедуры кипячения питьевой воды (без кофе). После прохождения через систему всей воды выключите устройство и дайте ему остыть в течение 5 минут. После этого повторите процедуру с питьевой водой.
- Перед первым использованием рекомендуется трижды промыть машину с помощью 0,5 литра простого белого уксуса
- В режиме варки кофе, но, разумеется, без кофейного порошка!

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Откройте верхнюю крышку и заполните водяной бак пресной чистой водой до уровня, соответствующего необходимому количеству чашек кофе. Количество получаемых чашек будет указано на индикаторе уровня воды.
- Откройте корзину для кофе и вставьте в нее бумажный фильтр.
- Возьмите мерную ложку и засыпьте в бумажный фильтр необходимое количество молотого кофе.
- Закройте верхнюю крышку. Нажмите кнопку включения питания.
- Кнопка питания выключается нажатием кнопки переключения питания.
- При извлечении емкости из устройства автоматически срабатывает клапан защиты от капель, предотвращающий попадание капель на нагревательную пластину. При установке емкости в устройство этот клапан автоматически открывается, и оставшийся в машине кофе продолжает поступать в емкость.
- Дождитесь завершения процесса варки и опорожнения фильтра. Машина выключается нажатием кнопки переключения питания. Выключение устройства сопровождается отключением красного светодиодного индикатора.
- После приготовления кофе устройство будет поддерживать его температуру, а через 40 минут автоматически выключится для экономии энергии. Если в поддержании температуры нет необходимости, то для выключения устройства нажмите кнопку переключения питания.
- После приготовления кофе устройство будет поддерживать его температуру, а через 40 минут автоматически выключится для экономии энергии. Если в поддержании температуры нет необходимости, то для выключения устройства нажмите кнопку переключения питания.

Установка часов

- Нажмите кнопку «prog» один раз. На дисплей будет выведено мигающее слово «clock». Во время мигания слова «clock» можно установить время с помощью кнопок установки часов и минут. Для более быстрой установки времени удерживайте кнопки нажатыми.
- Нажмите кнопку «prog» два раза. На дисплей будет выведено мигающее слово «timer». Во время мигания слова «timer» можно установить время с помощью кнопок установки часов и минут. Для более быстрой установки времени удерживайте кнопки нажатыми.
- После установки времени снова нажмите кнопку «prog». Кнопка «prog» будет продолжать гореть, а кофемашина включится в установленное время.
- Для отмены таймера нажмите кнопку «prog» еще раз. Светодиодная подсветка кнопки «prog» погаснет.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Протрите внешнюю поверхность устройства слегка влажной тканью и следите за тем, чтобы в охлаждающие отверстия не попала влага, масло или смазка.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать электрические устройства в воду или любую другую жидкость. Устройство не предназначено для очистки в посудомоечной машине.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте <http://www.service.princess.info/>!

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands